

prima edizione

first edition

2010

PREMIO INTERNAZIONALE
“DOMUS RESTAURO E CONSERVAZIONE”
INTERNATIONAL “DOMUS RESTORATION
AND PRESERVATION” PRIZE



PREMIO INTERNAZIONALE “DOMUS RESTAURO E CONSERVAZIONE” INTERNATIONAL “DOMUS RESTORATION AND PRESERVATION” PRIZE

Il Dipartimento di Architettura dell’Università di Ferrara, sviluppa da anni iniziative di formazione e di confronto progettuale, un’esperienza maturata anche attraverso il prestigioso “Premio Internazionale Architettura Sostenibile Fassa Bortolo”, bandito dall’Università di Ferrara, che giungerà quest’anno alla sua ottava edizione.

Nell’ambito di tali attività rientra anche il Premio Internazionale “Domus Restauro e Conservazione”, una manifestazione che si presenta come la prima iniziativa del settore volta a far conoscere ad un ampio pubblico restauri architettonici che abbiano saputo interpretare in modo consapevole i principi conservativi nei quali la comunità scientifica si riconosce, anche ricorrendo a forme espressive contemporanee.

Il Premio voluto e ideato dalla Facoltà estense in collaborazione con Fassa Bortolo vuole inoltre riconoscere la fondamentale importanza rivestita dalle imprese coinvolte nei restauri, arrivando a premiare i progettisti del settore privato o pubblico e le Ditte di restauro che hanno realizzato le opere.

Il Premio è indirizzato ad individuare non solo i progettisti ma anche le imprese specializzate che hanno realizzato i lavori di restauro per l’importanza che in questo settore rivestono le competenze imprenditoriali.

Il premio ha cadenza annuale ed è suddiviso in due sezioni:

- opere realizzate: verranno premiati i progettisti del settore privato o pubblico e le Ditte di restauro che hanno realizzato le opere;

- progetti elaborati come Tesi di Laurea.

Sono assegnati per ciascuna sezione un Premio al primo classificato e due Menzioni Speciali alle opere e ai progetti ritenuti, a giudizio della giuria, meritevoli per aspetti particolari.

Per la sezione delle “opere realizzate”, le candidature al Premio possono essere presentate da professionisti singoli o studi di architettura-ingegneria e dalle relative Ditte che hanno compiuto i lavori di restauro; ogni singolo candidato o gruppo potrà partecipare con un solo progetto realizzato. L’opera dovrà essere stata realizzata ed ultimata nell’arco degli ultimi 7 anni.

Per la sezione dei “progetti elaborati come tesi di laurea” le candidature al Premio possono essere presentate da persone singole o gruppi che hanno discusso la tesi di laurea negli ultimi 3 anni (quindi in data non precedente al 2007) presso una facoltà di architettura o ingegneria-architettura, o istituti di formazione equivalenti, ottenendo una votazione non inferiore a 100/110 o equivalente. Non possono partecipare al Premio docenti impegnati nella didattica dell’anno accademico in corso presso la Facoltà di Architettura di Ferrara.

Le candidature al Premio possono avvenire compilando l’apposito form elettronico presente nel sito www.premiorestauro.it.

I promotori del Premio si impegnano inoltre a valorizzare i risultati del Premio e a divulgare i progetti selezionati e presentati con il più ampio spettro di iniziative convegnistiche ed editoriali per confermare l’importanza del dibattito e del confronto di idee e di metodologie.



For many years, Ferrara University Faculty of Architecture has been developing initiatives for education and the exchange of design ideas, including through the prestigious “Fassa Bortolo International Sustainable Architecture Prize” organised by Ferrara University, this year in its eighth edition.

These activities also include the International “Domus Restoration and Preservation Prize”, the sector’s first initiative aimed at focussing the attention of a wide public on architectural restoration projects which have sensitively interpreted the principles of conservative restoration recognised by the scientific community, in some cases using contemporary forms of expression.

Conceived and promoted by the Ferrara University Faculty in collaboration with Fassa Bortolo, the Prize also aims to acknowledge the fundamental importance of companies working in the restoration field by recognising private and public sector designers and the restoration companies responsible for carrying out the work.

The Prize is aimed not just at designers, but also at the specialist companies carrying out the restoration in recognition of the important role played by business skills in the sector.

The Prize is annual and divided into two sections:

- completed works: awarded to private or public sector designers and restoration companies for completed projects;

- projects developed as degree theses.

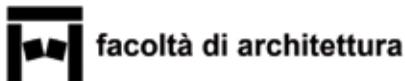
Each section includes a prize awarded to the first classified and two special mentions for the entries considered by the jury to be particularly worthy for certain aspects.

In the “completed works” section, entries may be presented by individual professionals or architectural and engineering studios and by the companies carrying out the restoration. Each individual candidate or group may participate with a single project. The project must have been developed and completed during the last seven years.

In the section for projects developed as degree theses, entries for the Prize may be presented by individuals or groups who have defended a degree thesis during the last three years (not before 2007) at an architectural or engineering/architectural faculty or equivalent training institution, obtaining marks of not less than 100/110 or equivalent. Professors and lecturers who have taught at Ferrara University Faculty of Architecture during the current academic year may not take part.

Projects may be entered for the Prize using the electronic form on the site www.premiorestauro.it

The Prize organisers also undertake to promote the results and publicise the projects selected and presented through the widest possible spectrum of conferences and editorial initiatives to confirm the importance of debate and the exchange of ideas and methods.



La Giuria della Prima edizione *The jury for the first edition*

Giovanni Carbonara (Presidente/*Chairman*)

Ordinario di Restauro Architettonico e Direttore della “Scuola di Specializzazione in Beni Architettonici e del Paesaggio”, Università Sapienza di Roma, Facoltà di Architettura “Valle Giulia”
Professor of Architectural Restoration and Director of the “Specialisation School in Architecture and the Landscape” at the “Valle Giulia” Faculty of Architecture, La Sapienza University, Rome

Renata Codello

(Soprintendente dei Beni Architettonici e Paesaggistici di Venezia e Laguna)
(Superintendent of Architecture and the Landscape for Venice and the Lagoon)

Erich G. Steinmayr

(Membro della Commissione Straordinaria per la Tutela del Patrimonio Culturale del Ministero della Cultura dell’Austria)
(Member of the Extraordinary Commission for the Safeguarding of the Cultural Heritage, Austrian Ministry of Culture)

Riccardo Dalla Negra

(Ordinario di Restauro Architettonico, Facoltà di Architettura dell’Università di Ferrara)
(Professor of Architectural Restoration, Ferrara University Faculty of Architecture)

Marcello Balzani

(Segretario del Premio, Direttore del DIAPReM Centro Dipartimentale per lo Sviluppo di Procedure Automatiche Integrate per il Restauro dei Monumenti dell’Università di Ferrara).
(Prize Secretary, Director of DIAPReM, Departmental Centre for the Development of Integrated Automatic Procedures for Restoration of Monuments, Ferrara University)

Le candidature di questa prima edizione, quasi un centinaio pervenute anche da diversi paesi europei, sono state valutate dalla giuria attraverso una attenta analisi degli elaborati presentati.

La Commissione ha giudicato all’unanimità segnalando i diversi lavori in base alla loro specifica qualità e rispondenza ai criteri del Bando: “restauri architettonici che abbiano saputo interpretare in modo consapevole i principi conservativi ... anche ricorrendo a forme espressive contemporanee”.

Tali criteri sono stati poi interpretati e declinati in modo diverso dai singoli concorrenti con soluzioni, sempre interessanti e corrette, oscillanti fra un approccio, alle volte, più innovativo altre più conservativo, pur con le necessarie e spesso inevitabili aperture agli apporti dell’architettura del nostro tempo.

Sono stati considerati casi in cui l’interesse si è incentrato sul singolo monumento, altri aperti ad un respiro urbano o relativo a parchi e giardini, altri ancora a questioni di natura paesaggistica.

La giuria

The almost 100 entries for this first edition coming from a number of European countries were assessed by the Jury through in-depth analysis of the documentation presented.

The Jury came to a unanimous decision, indicating the various projects for their specific quality and conformity to the competition criteria: “architectural restoration projects which have sensitively interpreted the principles of conservative restoration... in some cases using contemporary forms of expression”.

These criteria were interpreted in different ways by the individual participants with consistently interesting and correct entries varying in their approach from the innovative to the conservative, while maintaining the necessary and often inevitable openness to the contribution made by architecture of our time.

The cases considered ranged from individual monuments, through a wider urban context, parks and gardens, to landscaping projects.

The Jury

OPERE PREMIATE | PRIZEWINNING WORKS

SEZIONE OPERE REALIZZATE COMPLETED WORKS

MEDAGLIA D’ORO | GOLD MEDAL

Restauro del Castello di Saliceto
Armellino & Poggio Architetti Associati, Cuneo
www.armellinopoggio.it
*Restoration of Saliceto Castle
Armellino & Poggio Architetti Associati, Cuneo
www.armellinopoggio.it*

MEDAGLIE D’ARGENTO | SILVER MEDALS

Angelika Kauffmann Museum
Dietrich | Untertrifaller Architekten, Austria
www.dietrich.untertrifaller.com
*Angelika Kauffmann Museum
Dietrich | Untertrifaller Architekten, Austria
www.dietrich.untertrifaller.com*

Norwich Cathedral Visitors Centre
Hopkins Architects, Regno Unito
www.hopkins.co.uk
*Norwich Cathedral Visitors Centre
Hopkins Architects, United Kingdom
www.hopkins.co.uk*

Progetto di restauro e messa a norma del Teatro Sociale di Bergamo
Studio Berlucchi, Brescia
www.studioberlucchi.it
*Project to restore the Teatro Sociale, Bergamo, and bring it into line with standards
Studio Berlucchi, Brescia
www.studioberlucchi.it*

MENZIONI SPECIALI SPECIAL MENTIONS

Percorso Archeologico di insulae ipogee al Rione Terra, Pozzuoli
Gnosis Architettura, Napoli
www.gnosisarchitettura.it
*Museo-archaeological interpretation of the underground insulae at Rione Terra, Pozzuoli
Gnosis Architettura, Naples
www.gnosisarchitettura.it*

Ristrutturazione e ampliamento del vecchio Ospizio San Gottardo
Miller & Maranta, Svizzera
www.millermaranta.ch
*Restructuring and expansion of the old Saint Gotthard’s Hospice
Miller & Maranta, Switzerland
www.millermaranta.ch*

Basilica Paleocristiana di San Pietro, Siracusa
Emanuele Fidone Architetto, Siracusa
*Early Christian basilica of San Pietro, Siracusa
Emanuele Fidone Architect, Siracusa*

SS. Sebastiano e Rocco
Donatella Fiorani e Mauro De Meo, Roma
*SS. Sebastiano e Rocco
Donatella Fiorani and Mauro De Meo, Rome*

Restauro del Tempio Duomo a Pozzuoli
Marco Dezzi Bardeschi, Firenze
www.marcodezzibardeschi.com
*Restoration of Tempio Duomo, Pozzuoli
Marco Dezzi Bardeschi, Florence
www.marcodezzibardeschi.com*

SEZIONE PROGETTI ELABORATI COME TESI DI LAUREA PROJECTS DEVELOPED AS DEGREE THESES

MEDAGLIE D’ORO | GOLD MEDALS

Restauro del parco urbano “Dom Pedro II” a São Paulo
Marta Pileri
*Restoration of the “Dom Pedro II” Park, São Paulo
Marta Pileri*

Il Promontorium Minervae: un centro di documentazione nel complesso di Santa Maria di Mitigliano
Enrica Santaniello
*The Promontorium Minervae: a documentation centre in the Santa Maria di Mitigliano complex
Enrica Santaniello*

Il destino del rudere, progetto di restauro dell’ex convento San Francesco di Rimini
Marina Campidelli, Gilda Montanari, Roberto Rossi
*The destiny of the ruins, project to restore the former San Francesco monastery, Rimini
Marina Campidelli, Gilda Montanari, Roberto Rossi*

MEDAGLIE D’ARGENTO | SILVER MEDALS

Valorizzazione di piazza del Baraccano: un caso di restauro critico urbano
Andrea D’Angelo
*Valorisation of Piazza del Baraccano: a case of critical urban restoration
Andrea D’Angelo*

Progetto per le rovine delle barchesse di Villa Mocenigo-Biaggini-Ivancich
Federica Trento, Eleonora Zanet
*Project for the ruined rural annexes at the Villa Mocenigo-Biaggini-Ivancich
Federica Trento, Eleonora Zanet*

MEDAGLIA D'ORO | GOLD MEDAL

Progettisti | Designers:

Armellino & Poggio Architetti Associati

Localizzazione | Location:

Saliceto, Cuneo

Realizzazione | Completion:

2009

Restauro del Castello di Saliceto *Restoration of Saliceto Castle*

L'intervento si configura da un lato come un atto conservativo consapevolmente condotto nel pieno rispetto dell'autenticità del testo architettonico, nella sua complessa stratificazione, dall'altro come atto reintegrativo della lacuna architettonica, costituita dalla torre orientale, con un linguaggio squisitamente contemporaneo, in grado di alludere alle presunte masse fabbricative originarie, pur svolgendosi in un ambito di autonomia figurativa.





The project is on one hand a conservative intervention implemented with sensitivity in full respect of the authenticity of the complete stratification of the architectural context, while on the other it reinstates the architectural hiatus represented by the east tower in an exquisitely contemporary language, alluding to the presumed original structures while remaining figuratively autonomous.



MEDAGLIA D'ARGENTO | SILVER MEDAL

Progettisti | Designers:

Dietrich|Untertrifaller Architekten

Localizzazione | Location:

Schwarzenberg, Austria

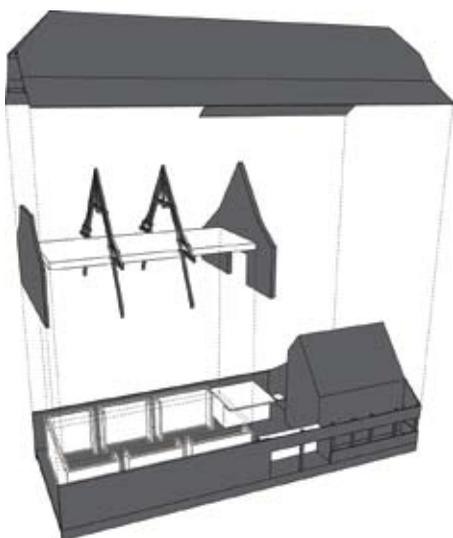
Realizzazione | Completion:

2007

Museo Angelika Kauffmann

Angelika Kauffmann Museum

L'intervento di adattamento museale si fonda sulla consapevolezza del pieno rispetto organico della preesistenza, conservata nella sua autenticità materica e figurativa. Esso è condotto, all'interno dell'edificio, con una sovrascrittura sapientemente equilibrata sia per la scelta dei materiali sia per sobrietà del linguaggio architettonico, in un continuo dialogo con la preesistenza architettonica che ne risulta culturalmente valorizzata.



The museum adaptation is based on full, sensitive and organic respect for the pre-existing structures, conserving both the material and figurative authenticity. Inside the building, the project involves a skilfully balanced overwriting both in the choice of materials and the simplicity of the architectural language, in a constant dialogue with the pre-existing architecture which is thus culturally valorised.



MEDAGLIA D'ARGENTO | SILVER MEDAL

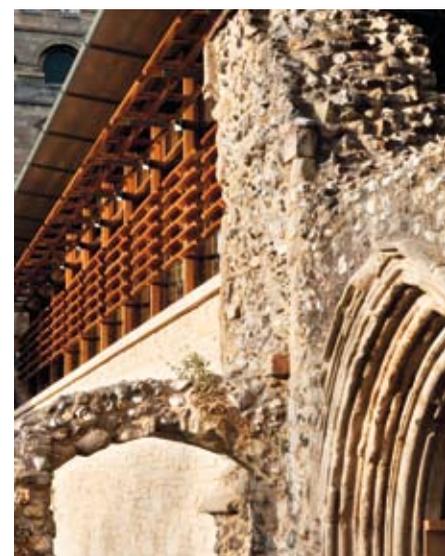
Progettisti | Designers:
Hopkins Architects

Localizzazione | Location:
Norwich, Gran Bretagna - *Great Britain*

Realizzazione | Completion:
2009

Visitors Centre della Cattedrale di Norwich *Norwich Cathedral Visitors Centre*

L'intervento si sostanzia come riconfigurazione spaziale dei due grandi corpi di fabbrica diruti posti a delimitare il chiostro della Cattedrale. Esso è in grado di rievocare la suggestione delle volumetrie originarie con un linguaggio schiettamente contemporaneo, caratterizzato da un raffinato disegno tanto nel dettaglio architettonico, quanto nell'impatto ambientale. La cura riservata alla scelta dei materiali, sia dei prospetti sia del tetto, assicura un'equilibrata convivenza dei nuovi corpi con l'architettura della retrostante cattedrale.



The project involves the spatial reconfiguration of two large ruined structures delimiting the cloisters of the Cathedral. It successfully re-evokes an impression of the original volumes using an openly contemporary language and a design with refined architectural detail and environmental impact. The care taken over the choice of materials used for both the façade and roof ensures the balanced coexistence of the new structures with the architecture of the rear-lying cathedral.

Progetto di restauro del Teatro Sociale di Bergamo

MEDAGLIA D'ARGENTO | SILVER MEDAL

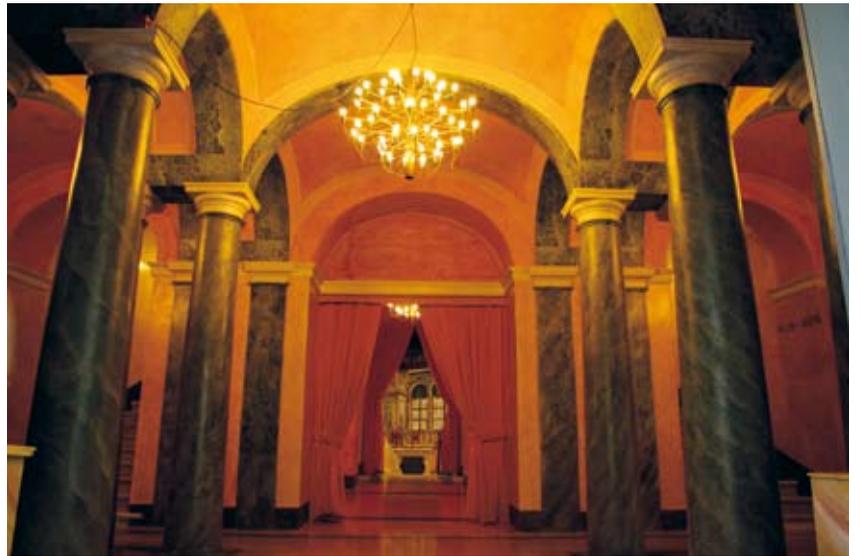
Progettisti | Designers:
Studio Berlucchi s.r.l.

Localizzazione | Location:
Bergamo

Realizzazione | Completion:
2009

Bergamo Teatro Sociale restoration project

L'intervento muove dalla consapevole accettazione dell'irreversibilità di alcuni processi di degrado laddove questi abbiano superato la soglia di "non ritorno". In assoluta controtendenza rispetto ad alcune esperienze condotte in questi ultimi anni in casi analoghi, le soluzioni progettuali si distinguono per il rigore con il quale i principi conservativi sono stati tradotti nel rispetto dell'organismo architettonico come c'è pervenuto.



The project is based on a conscious acceptance of the irreversibility of certain degradation processes when past the point of "no-return". In absolute countertendency with respect to a number of experiences in recent years involving similar cases, the solutions adopted are characterised by the rigour with which the principles of conservative restoration have been implemented with respect to the existing architectural organism.



MENZIONI SPECIALI | SPECIAL MENTIONS

Progettisti | Designers:
Gnosis architettura

Localizzazione | Location:
Pozzuoli, Napoli - Naples

Realizzazione | Completion:
2005

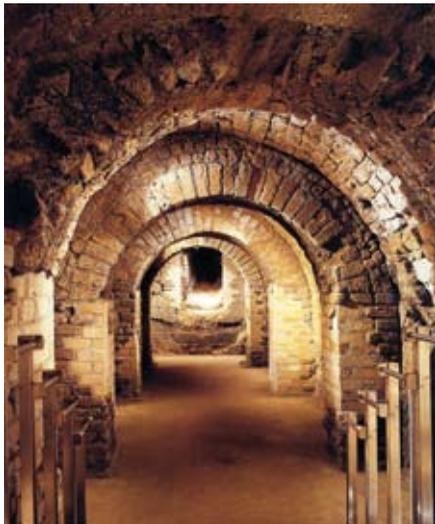
Percorso Archeologico di insulae ipogee al Rione Terra, Pozzuoli

Museo-archaeological interpretation of the underground insulae at Rione Terra, Pozzuoli

Il progetto e l'intervento di restauro si presentano come un'importante esperienza di valorizzazione culturale e di rifunzionalizzazione di un'area archeologica. La complessità dell'impianto viene risolta con una struttura di percorsi e di arredi che permettono di comprendere e di rendere praticabili l'articolazione dei vani ipogei. Le soluzioni adottate, rispettose degli aspetti conservativi, sono state apprezzate anche dal punto di vista della sicurezza, della sostenibilità economica e della piena accessibilità.



Design and implementation of the restoration represent an important example of the cultural valorisation and functional restoration of an archaeological area. The complexity is resolved through a structure of paths and museum installations making the complex system of underground spaces comprehensible and accessible. While respecting conservative aspects, the solutions adopted were also appreciated from the point of view of safety, economic sustainability and full accessibility.



MENZIONI SPECIALI | SPECIAL MENTIONS

Progettisti | Designers:
Miller & Maranta

Localizzazione | Location:
Passo del San Gottardo, Svizzera - *Saint Gotthard's Pass, Switzerland*

Realizzazione | Completion:
2005

Ristrutturazione e ampliamento del vecchio Ospizio San Gottardo

Restructuring and expansion of the old Saint Gotthard's Hospice

Il progetto propone un intervento di sopraelevazione di una preesistenza storica, inserita in un paesaggio di grande valore e suggestione, attraverso un progetto contemporaneo di ridisegno delle coperture in grado di alludere all'impatto figurativo delle falde originarie. Ne scaturisce un esito molto raffinato sia per l'uso sapiente dei materiali tradizionali, sia per l'inserimento paesaggistico.



The project proposes adding an additional storey to the existing structure set in a landscape of great value and fascination through contemporary redesign of roof structures which allude to the figurative impact of the original roofs. The result is highly refined, both for the skilful use of traditional materials and its insertion in the landscape context.

MENZIONI SPECIALI | SPECIAL MENTIONS

Progettisti | Designer:
Emanuele Fidone

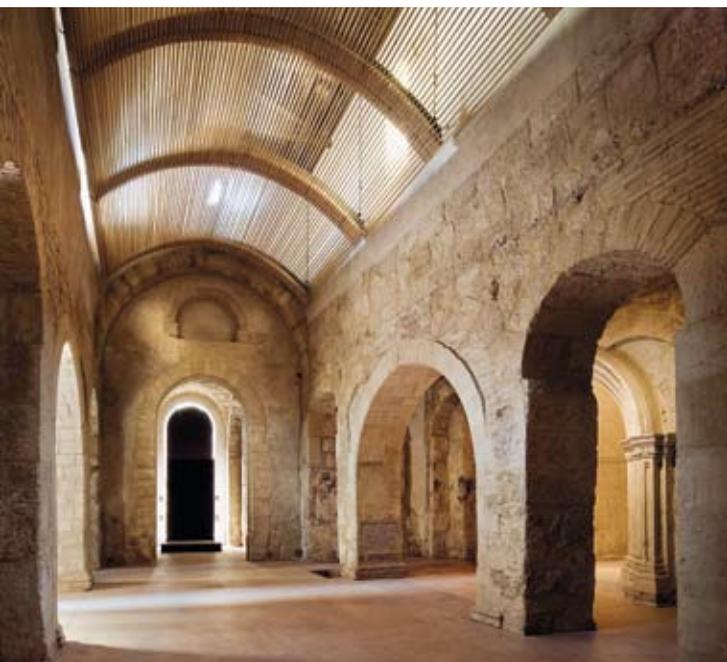
Localizzazione | Location:
Isola di Ortigia - *Ortigia island*, Siracusa

Realizzazione | Completion:
2008

Basilica Paleocristiana di San Pietro, Siracusa

Early Christian basilica of San Pietro, Siracusa

L'intervento si segnala per la sapiente capacità di ovviare ad una pesante manomissione dell'edificio operata negli anni '50 dello scorso secolo. Attraverso l'inserimento di un diaframma voltato, si restituisce la struttura spaziale originaria senza cedere ad atteggiamenti imitativi o falsificanti.



The project stands out for the skill with which it rectifies a major reworking of the building dating from the 1950s. Insertion of a vaulted wall restores the original spatial structure, without succumbing to imitative or falsifying postures.

SS. Sebastiano e Rocco

SS. Sebastiano e Rocco

MENZIONI SPECIALI | SPECIAL MENTIONS

Progettisti | Designer:

Donatella Fiorani e Mauro De Meo

Localizzazione | Location:

Roma - Rome

Realizzazione | Completion:

2008

Il progetto e la realizzazione si caratterizzano per il rigore del metodo che ha guidato tutto il processo dal momento del rilievo e delle analisi a quello delle scelte, anche di dettaglio. L'edificio è stato compreso nella sua realtà storica, architettonica e tecnica ed i conseguenti lavori hanno mirato a risolvere, con calibrati interventi moderni, le incongruenze, le alterazioni e le debolezze accumulate nel tempo. L'intervento ha restituito al monumento la sua piena dignità e leggibilità senza comprometterne in alcun modo l'identità.



The project and its implementation stand out for the rigour of the method behind the whole process from the initial surveys to analysis and decision-making down to the smallest detail. Comprehension of the building in its historical, architectural and technical context and the resulting restoration employed calibrated modern interventions to resolve the incongruities, alterations and weaknesses accumulated down the years. The project has given the monument back its full dignity and legibility, without compromising its identity in any way.

MENZIONI SPECIALI | SPECIAL MENTIONS

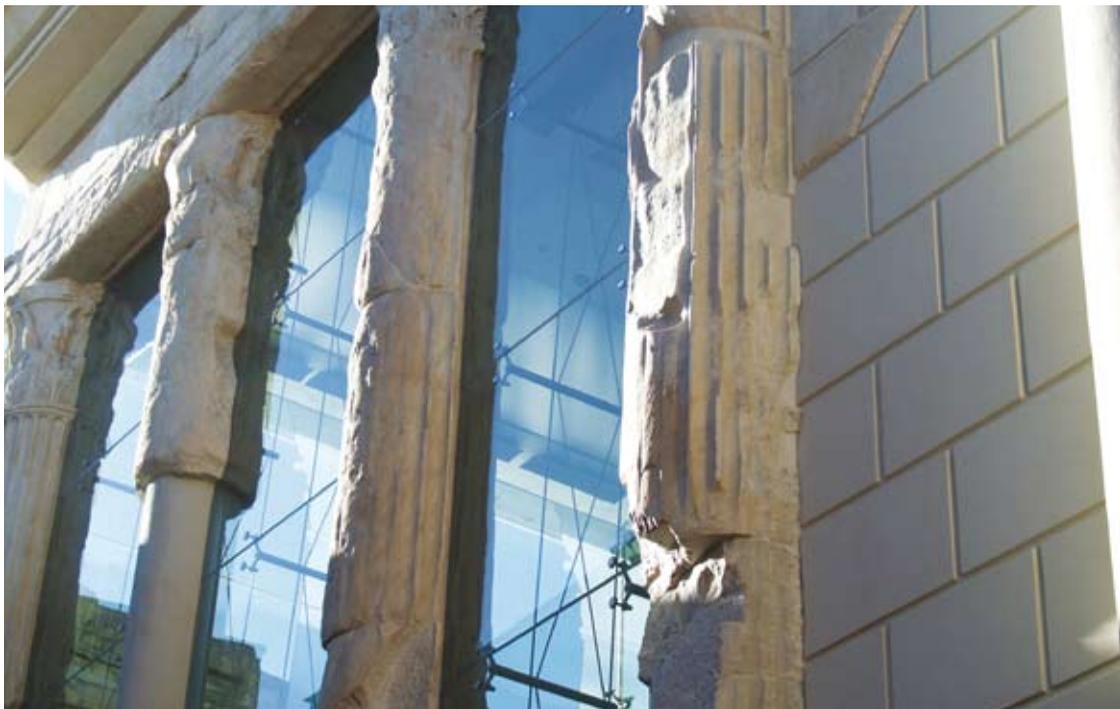
Progettisti | Designer:
Marco Dezzi Bardeschi

Localizzazione | Location:
Pozzuoli, Napoli - Naples

Realizzazione | Completion:
2009

Restauro del Tempio Duomo a Pozzuoli *Restoration of Tempio Duomo, Pozzuoli*

Il progetto si distingue per la capacità dimostrata di affrontare un tema assai complesso, nel quale convivono, già oggi, almeno tre fasi costruttive: quella romana, quella barocca e l'incompiuta serie degli interventi risalenti all'opera dell'architetto Ezio De Felice, nella seconda metà del Novecento. Con grande abilità progettuale e con vena poetica sono risolti insieme i problemi funzionali relativi alla cattedrale e quelli di presentazione del monumento come realtà storico-artistica. L'intervento attesta un grande rigore metodologico.



The project stands out for its ability to tackle an extremely complex context in which three phases of construction already co-exist: Roman, baroque and an incomplete series of modifications at the hand of architect Ezio Felice dating from the second half of the 1900s. Great design ability and a sense of the poetic were employed to resolve the functional problems of the cathedral and those relating to presentation of the monument as a historical-artistic reality. The project has great methodological rigour.

Restauro del parco urbano “Dom Pedro II” a São Paulo

MEDAGLIA D'ORO | GOLD MEDAL

Studente | Student:
Marta Pileri

Università | University:
Sapienza Università di Roma
Sapienza University, Rome

Facoltà | Faculty:
Facoltà di Architettura
Faculty of Architecture

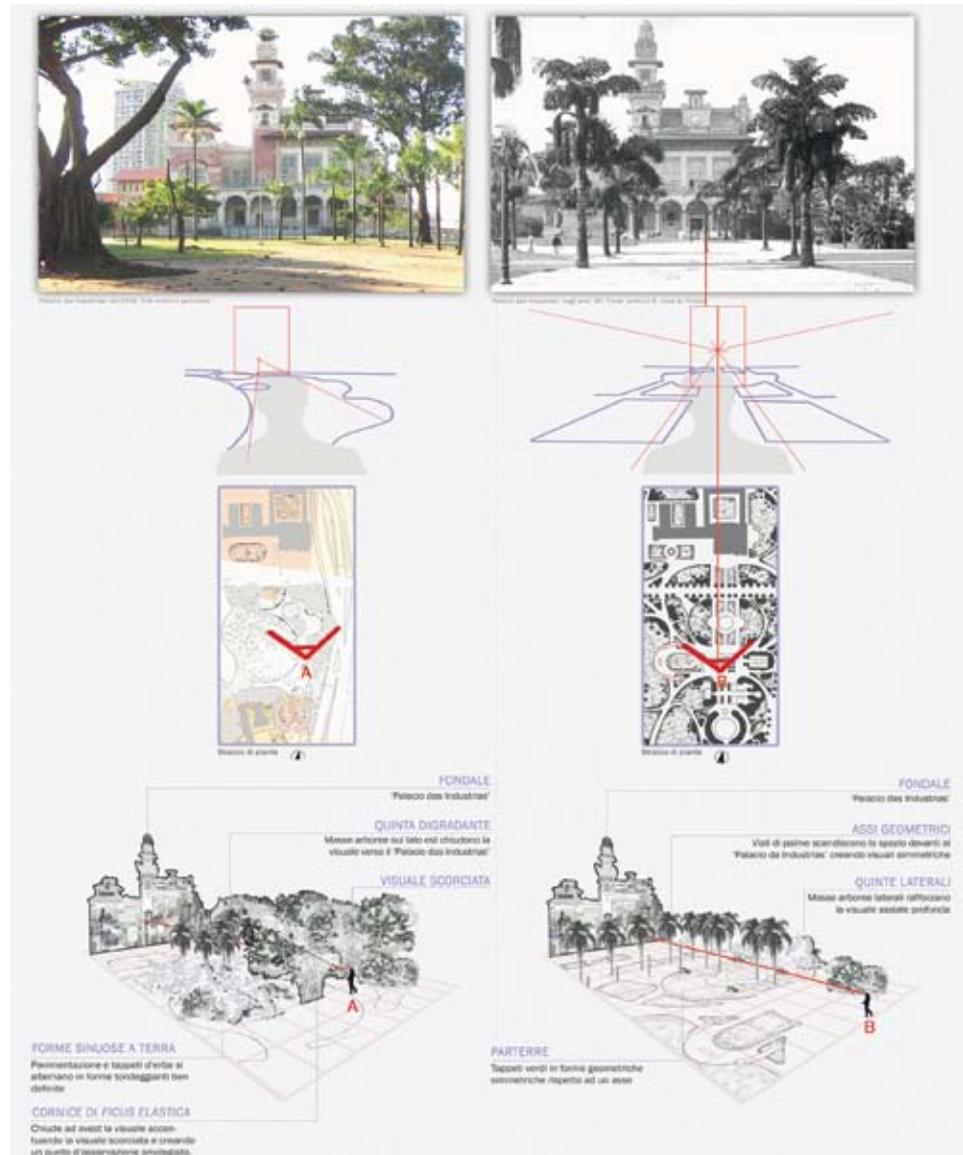
Relatore | Supervisor:
Giancarlo Palmerio

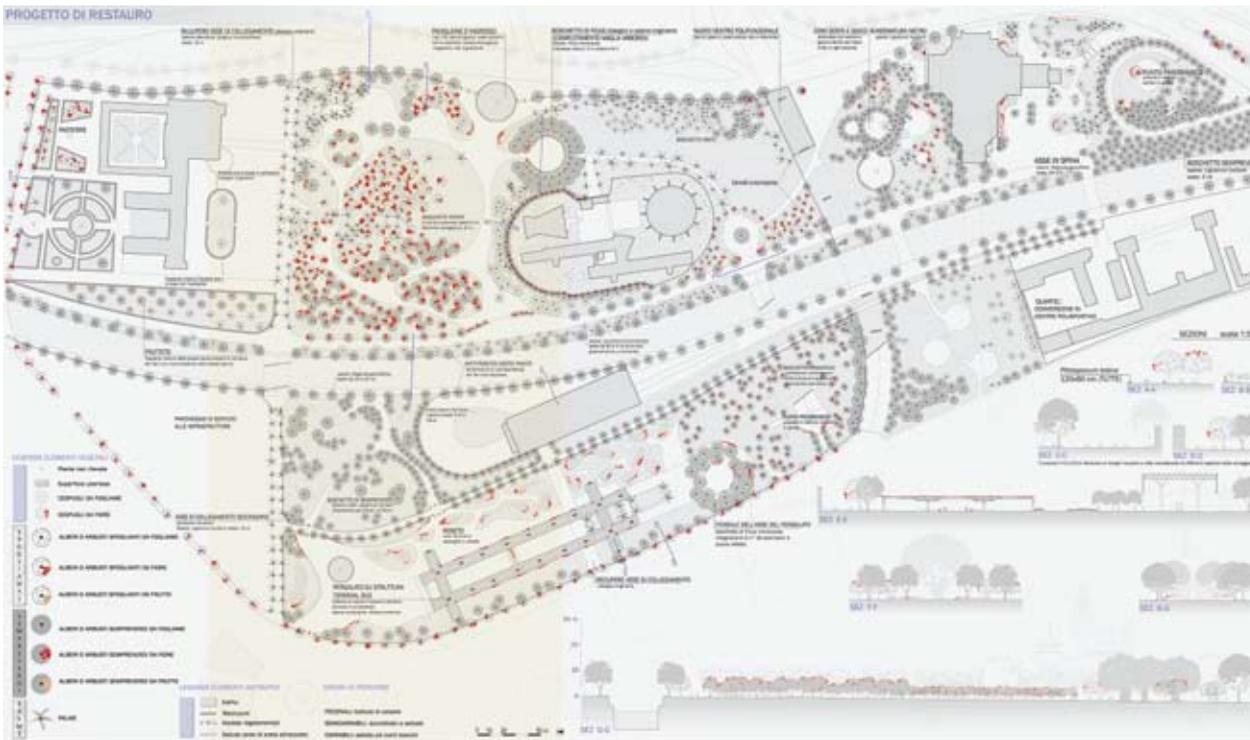
Correlatore | Co-supervisor:
Massimo De Vico Fallani

Anno accademico | Academic year:
2008/2009

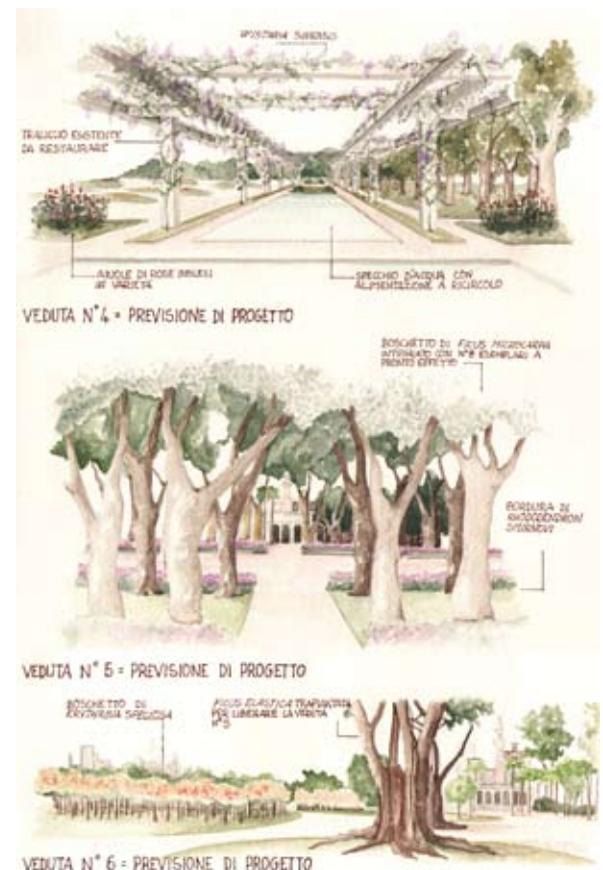
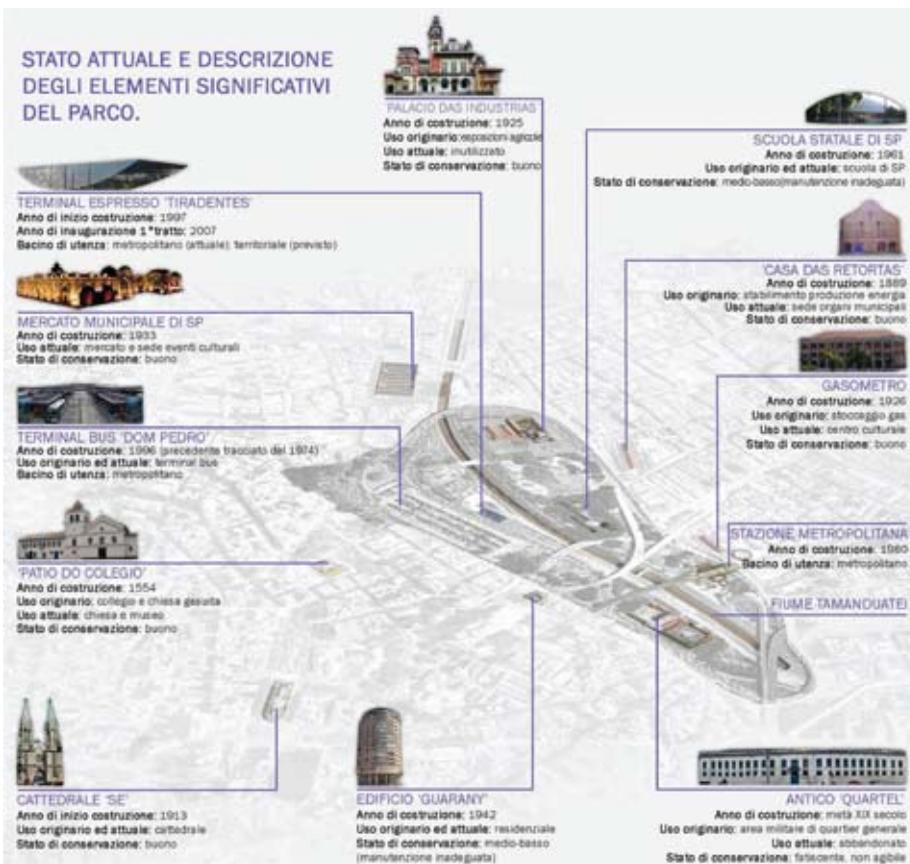
Restoration of the “Dom Pedro II” Park, São Paulo

La tesi attesta un’ottima capacità d’analisi dell’ottocentesco parco urbano “Dom Pedro II”, situato in San Paolo del Brasile. Attraverso un’attenta indagine essa individua, in chiave progettuale, la possibilità di ridare equilibrio e qualità formale al complesso, fortemente alterato negli ultimi tempi. Presenta una soluzione che, con limitati e misurati interventi, ridà un senso ed una leggibilità all’insieme arboreo ed a quello dei percorsi interni al parco. Le previsioni di progetto sono rappresentate in maniera efficace con ampio uso di schizzi a mano oltre che di elaborazioni fotografiche.





The thesis shows an excellent capacity to analyse the 19th century “Dom Pedro II” Park in São Paulo, Brazil. Through in-depth study, it identifies a design approach able to restore balance and formal quality to the complex, drastically altered in recent times. Through limited moderate interventions, the solution adopted gives the tree-filled park and its internal system of paths back their sense and legibility. The outcome of the design is represented effectively with extensive use of both hand drawings and photographic elaborations.



MEDAGLIA D'ORO | GOLD MEDAL

Studente | Student:
Enrica Santaniello

Università | University:
Università di Napoli "Federico II"
"Federico II" University, Naples

Facoltà | Faculty:
Facoltà di Architettura
Faculty of Architecture

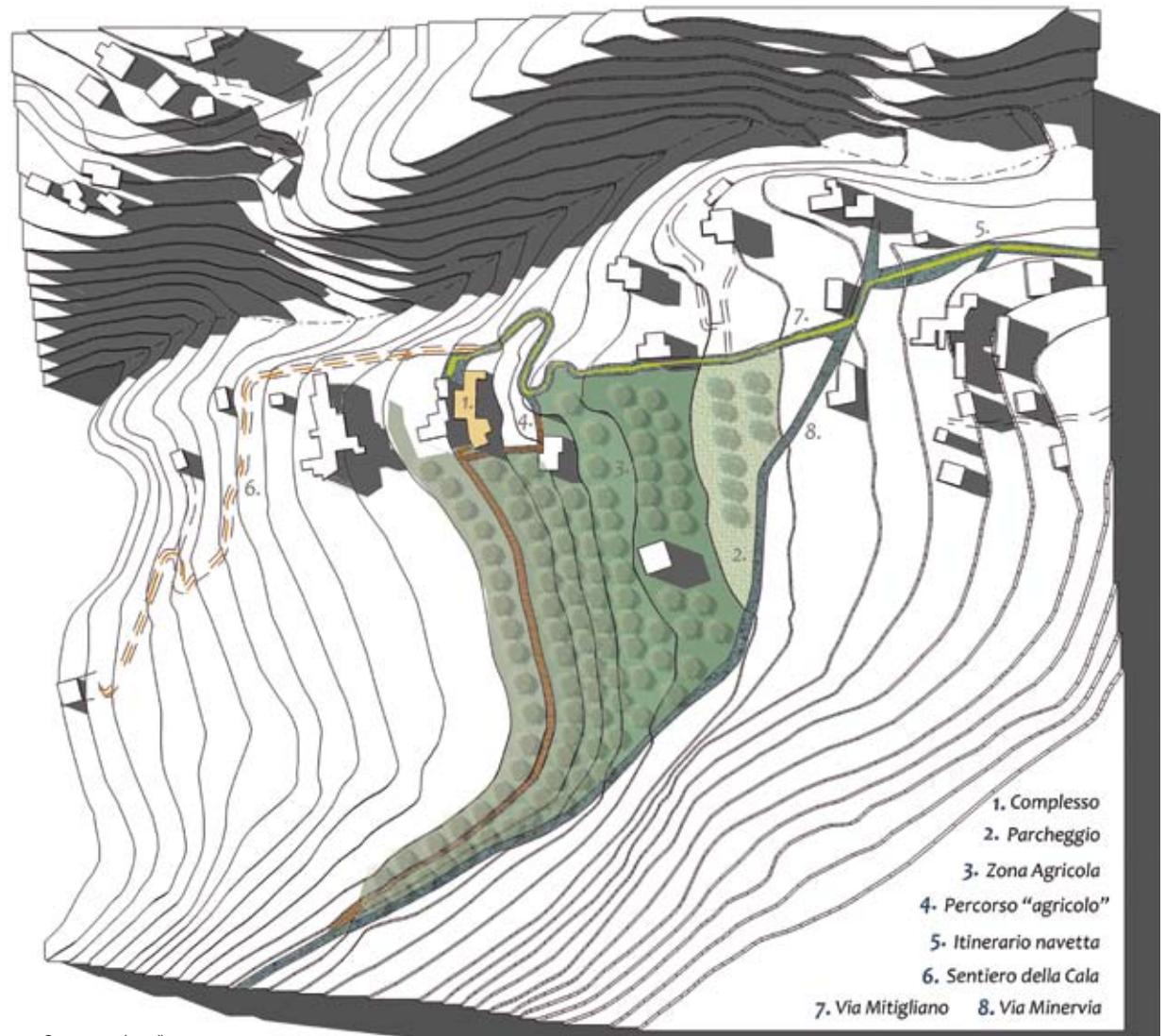
Relatore | Supervisor:
Valentina Russo

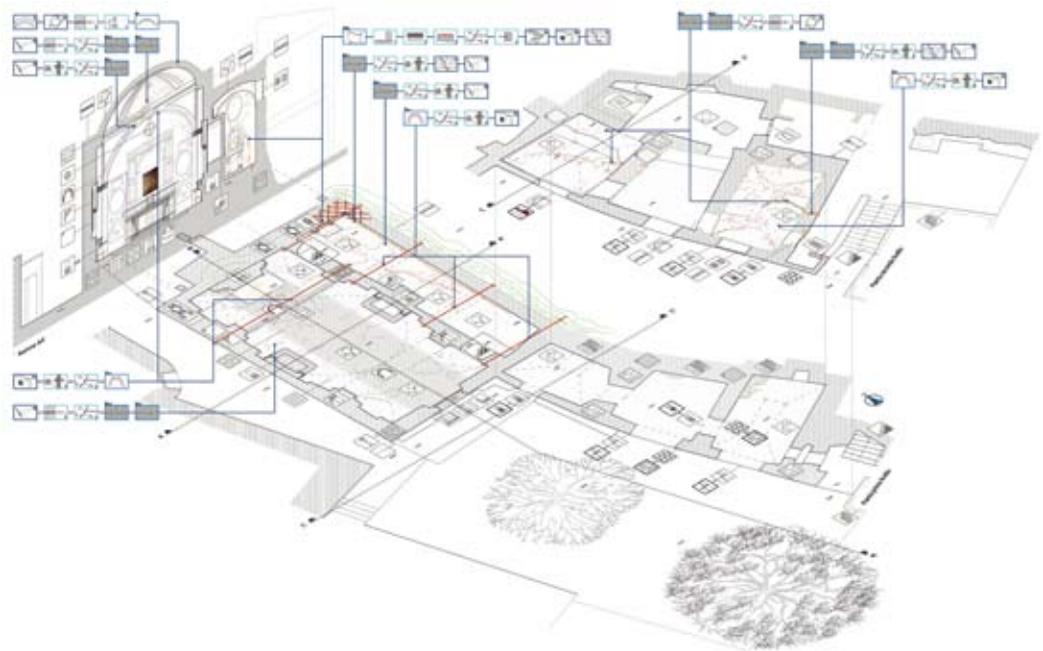
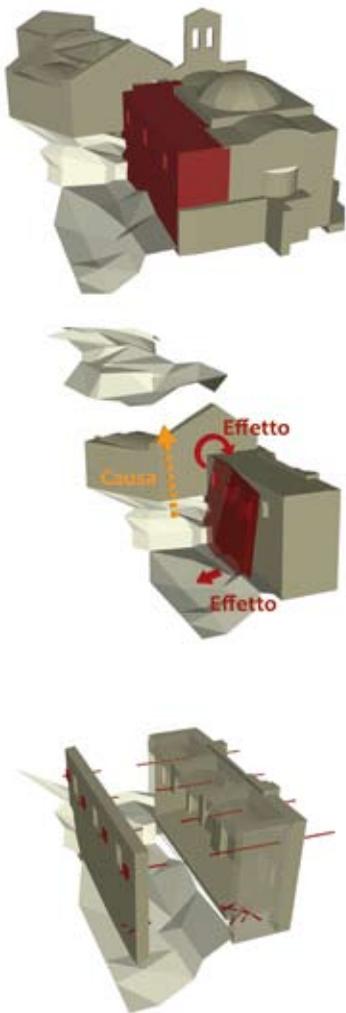
Anno accademico | Academic year:
2008/2009

Il Promontorium Minervae: un centro di documentazione nel complesso di Santa Maria di Mitigliano

The Promontorium Minervae: a documentation centre in the Santa Maria di Mitigliano complex

La tesi affronta lo studio di un tema complesso allargando i propri interessi dal singolo edificio all'ambiente circostante. Le proposte progettuali dimostrano un'ottima capacità analitica e un metodo coerente e pienamente aggiornato ai recenti sviluppi della disciplina del restauro. Si segnalano la delicatezza della soluzione reintegrativa d'una perduta volta a padiglione ed, insieme, la misura degli interventi di restauro delle superfici esterne, trattate in modo da salvaguardare i segni e la patina del tempo, senza con ciò compromettere il raggiungimento d'una situazione tecnologicamente sana ed appropriata.





The thesis studies a complex theme, extending from a single building to its surrounding context. The design proposals show excellent analytical abilities and a coherent method, in line with the latest developments in restoration. Particularly worthy of note are the delicacy of the solution adopted which reinstates a lost cloister vault and the moderation employed in restoring the external surfaces, treated so as to safeguard the signs and patina of time, without compromising achievement of a technologically healthy and appropriate situation.

MEDAGLIA D'ORO | GOLD MEDAL

Studente | Student:

Marina Campidelli, Gilda Montanari,
Roberto Rossi

Università | University:

Università di Bologna
Bologna University

Facoltà | Faculty:

Facoltà di Architettura
Faculty of Architecture

Relatore | Supervisor:

Andrea Ugolini

Correlatore | Co-supervisor:

Gian Carlo Grillini, Kristian Fabbri

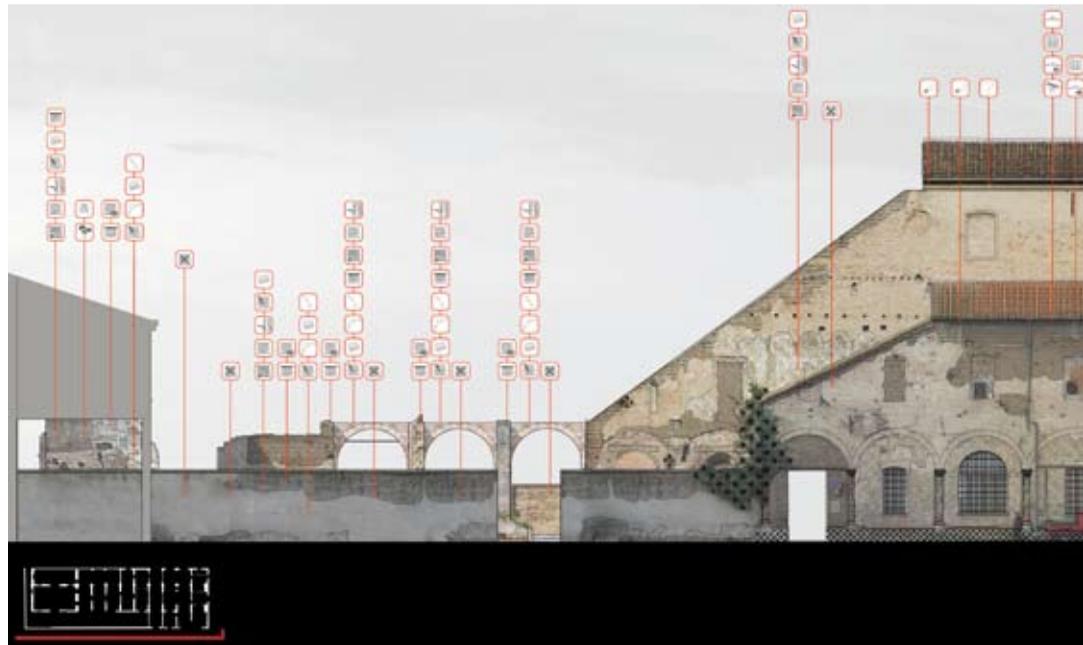
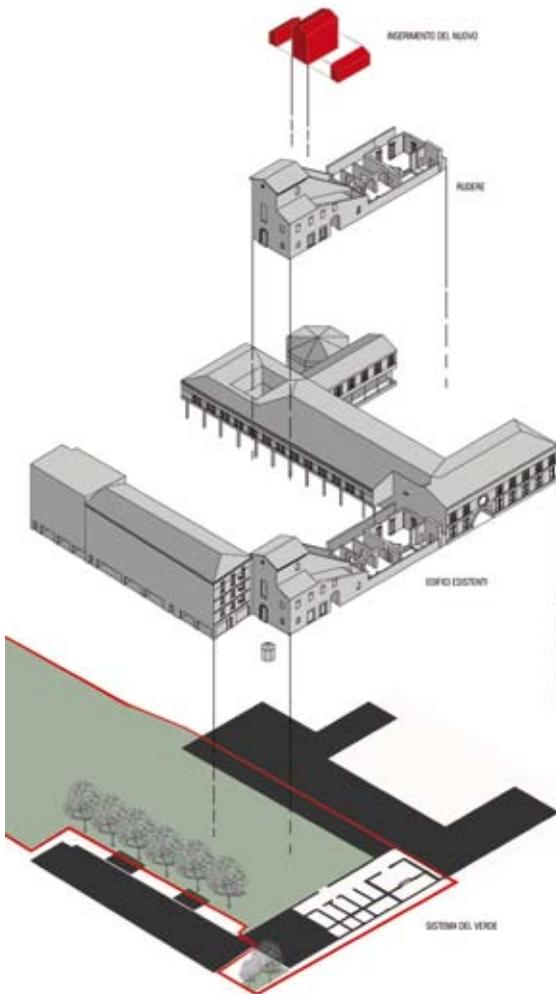
Anno accademico | Academic year:

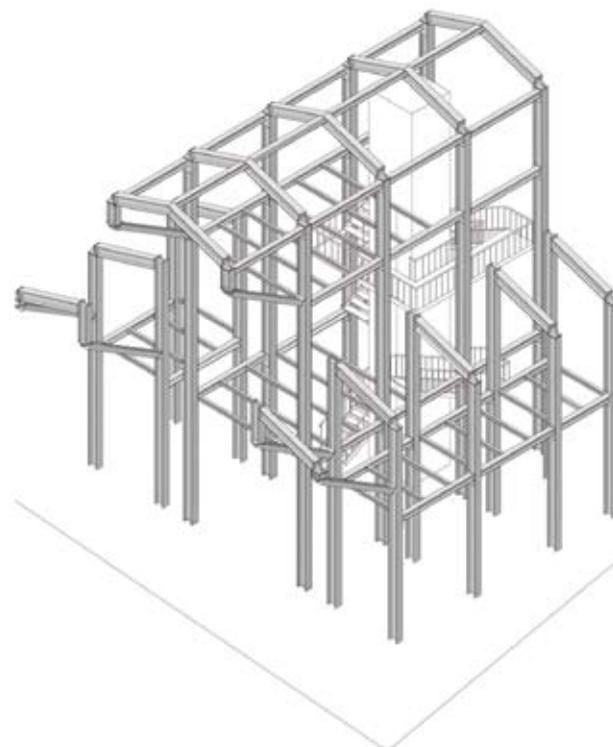
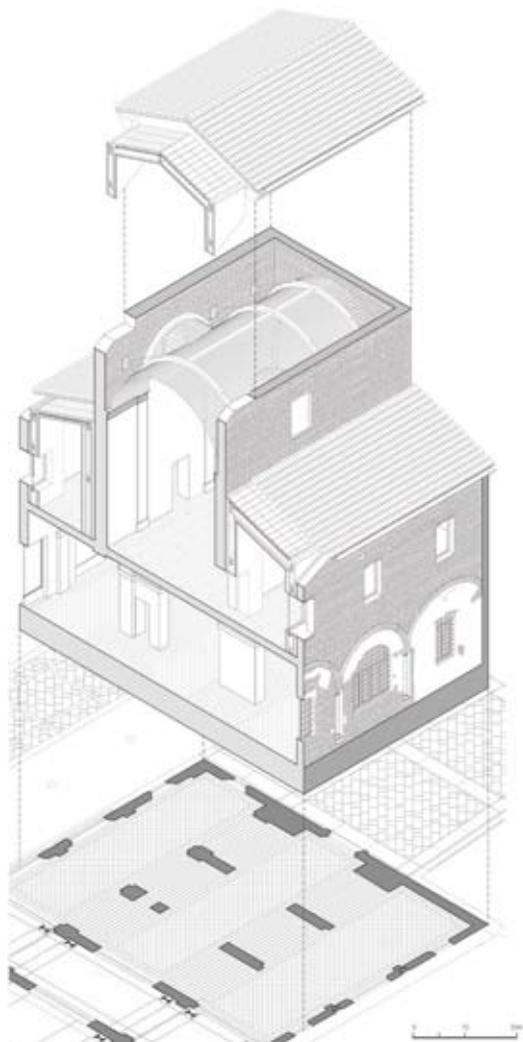
2007/2008

Il destino del rudere, progetto di restauro dell'ex convento San Francesco di Rimini

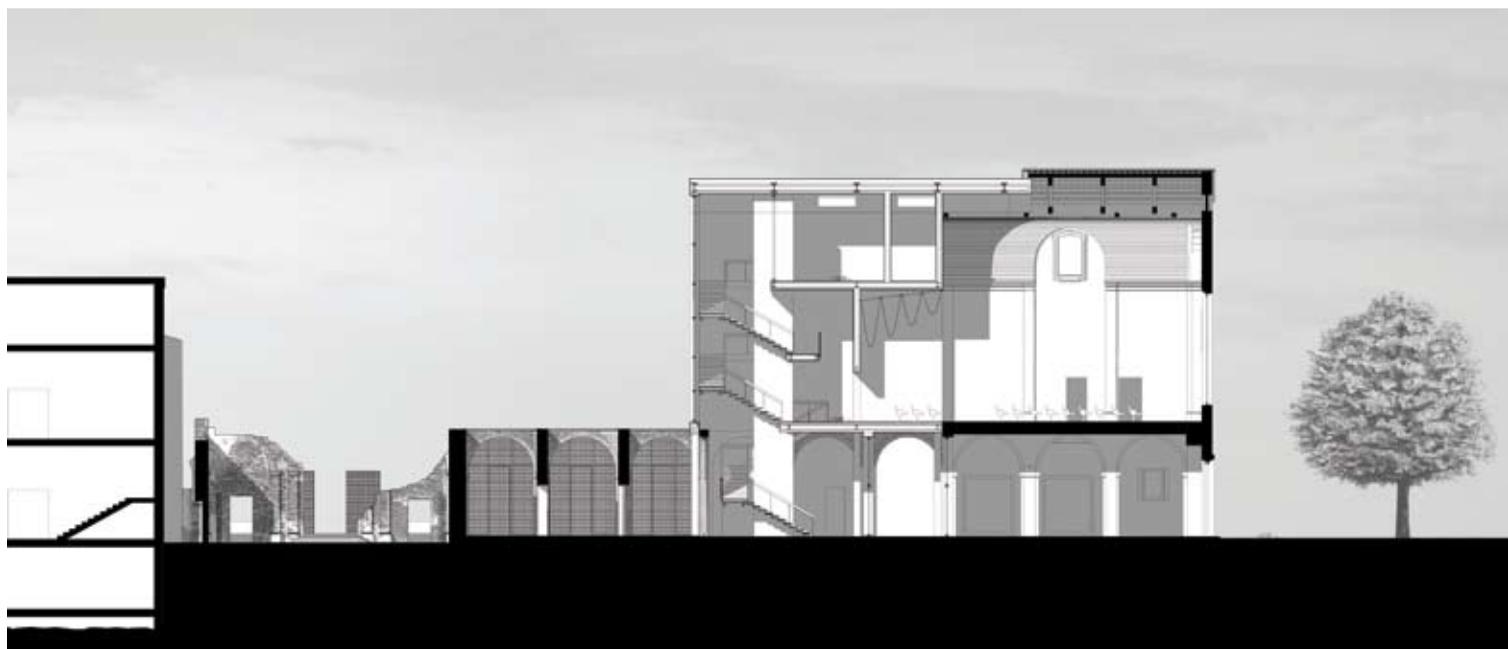
*The destiny of the ruins, project to
restore the former San Francesco
monastery, Rimini*

I candidati presentano una tesi svolta in modo solidamente disciplinare, approfondendo sia la lettura delle fasi costruttive sia quella del degrado. Le proposte d'intervento e di reintegrazione si distinguono per un approccio criticamente consapevole volto a riproporre alcuni volumi perduti secondo un linguaggio contemporaneo semplice ed efficace. La tesi ha il merito di affrontare a tutto campo le problematiche del restauro, da quelle conservativo-analitiche a quelle più espressamente progettuali-architettoniche.





The candidates present a thesis with a solid disciplinary base, examining both the construction phases and the degradation in-depth. The proposals for intervention and reintegration are characterised by a critically aware approach aimed at re-proposing a number of lost structures using a simple and effective contemporary language. The thesis has the merit of tackling the problems of restoration across the board, from those relating to conservation and analysis to the more expressly design and architectural.



MEDAGLIA D'ARGENTO | SILVER MEDAL

Studente | Student:
Andrea D'Angelo

Università | University:
Università di Bologna
Bologna University

Facoltà | Faculty:
Facoltà di Ingegneria Edile-Architettura
Faculty of Building Engineering-Architecture

Relatore | Supervisor:
Claudio Galli

Correlatore | Co-supervisor:
Matteo Grilli, Massimiliano Misale

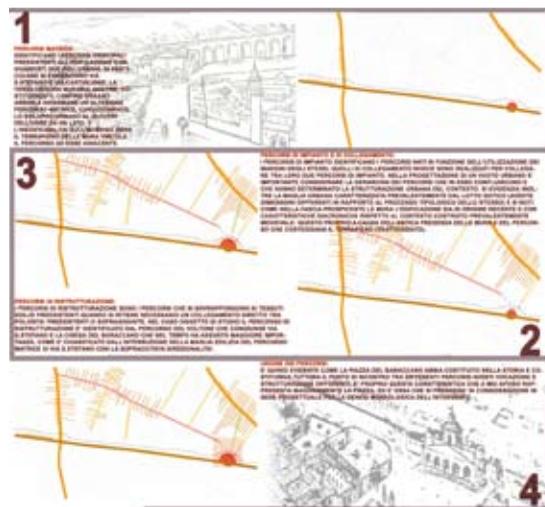
Anno accademico | Academic year:
2009/2010



Valorizzazione di piazza del Baraccano: un caso di restauro critico urbano

*Valorisation of Piazza del Baraccano:
a case of critical urban restoration*

La tesi si presenta sostanzialmente come un intervento di nuova progettazione ma svolto in modo da restituire ed accentuare, anche sulla base di un'attenta indagine degli sviluppi urbanistici nel tempo, la piazza del Baraccano, a Bologna, con l'annessa chiesa e il relativo portico. Il lavoro si distingue per l'attenzione all'analisi urbana e per il tentativo di sposare le ragioni della funzionalità contemporanea con quelle della riqualificazione di un importante sito urbano.



The thesis largely takes the form of a new design, but implemented in such a way as to restore and accentuate Piazza del Baraccano in Bologna, together with the church of the same name and relative portico, taking as its basis an in-depth study of changes in town planning over time. The project stands out for its attention to urban analysis and the attempt to combine the logic of contemporary functionality with that of improving an important urban site.



MEDAGLIA D'ARGENTO | SILVER MEDAL

Studente | Student:

Federica Trento, Eleonora Zanet

Università | University:

Istituto Universitario di Architettura di Venezia
Venice University Institute of Architecture

Facoltà | Faculty:

Facoltà di Architettura
Faculty of Architecture

Relatore | Supervisor:

Francesco Doglioni

Correlatore | Co-supervisors:

Paola Squassina, Francesco Trovò

Anno accademico | Academic year:

2006/2007

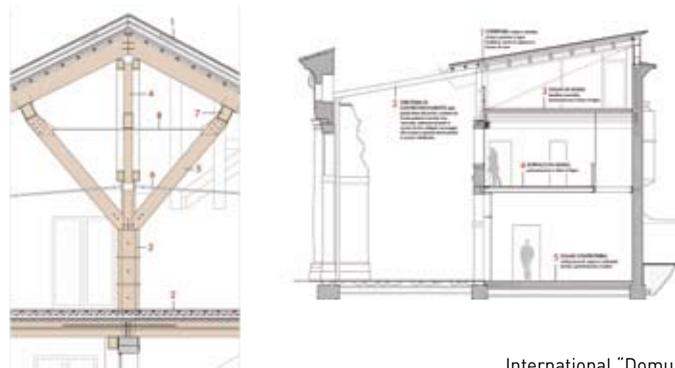
Progetto per le rovine delle barchesse di Villa Mocenigo-Biaggini-Ivancich

Project for the ruined rural annexes at the Villa Mocenigo-Biaggini-Ivancich

In una tesi che si qualifica in primo luogo sotto il profilo conservativo, condotto con grande attenzione analitica e progettuale, assume una sicura rilevanza il problema della ricomposizione delle coperture, sviluppato con la necessaria cautela filologica. Molto interessanti le illustrazioni volte a delineare la possibilità di controllare gli esiti, anche formali, degli interventi sulle superfici intonacate. Nel complesso si tratta di un lavoro che dimostra sicurezza di metodo e buone capacità.



In a thesis which stands out principally for the great analytical and design attention paid to conservative aspects, the fundamental problem of reconfiguring the roof structures is tackled with the necessary philological caution. Of particular interest, the illustrations aimed at defining the possibility of controlling the outcome (formal and otherwise) of work carried out on the plastered surfaces. Overall, the work shows a sureness in the methods and a high level of ability.



PREMIO INTERNAZIONALE DI RESTAURO ARCHITETTONICO “DOMUS RESTAURO E CONSERVAZIONE FASSA BORTOLO” Bando Seconda Edizione 2011

Art. 1 - ISTITUZIONE DEL PREMIO

Il Premio Internazionale di Restauro Architettonico denominato “Domus restauro e conservazione Fassa Bortolo”, ideato e promosso nel 2010 da Fassa S.p.A., titolare del marchio “Fassa Bortolo”, e dalla Facoltà di Architettura di Ferrara, in occasione del Ventennale della propria fondazione, nasce dalla volontà di premiare e far conoscere ad un ampio pubblico restauri architettonici che abbiano saputo interpretare in modo consapevole i principi conservativi nei quali la comunità scientifica si riconosce, anche ricorrendo a forme espressive contemporanee.

Art. 2 - IL PREMIO

Il Premio è indirizzato ad individuare non solo i progettisti ma anche le imprese specializzate che hanno realizzato i lavori di restauro per l'importanza che in questo settore rivestono le competenze imprenditoriali.

Il premio ha cadenza annuale ed è suddiviso in due sezioni:

- “opere realizzate”: verranno premiati i progettisti del settore privato o pubblico e le Ditte di restauro che hanno realizzato le opere;
- “progetti elaborati come Tesi di Laurea”. Saranno assegnati per ciascuna sezione un Premio al primo classificato e due Menzioni Speciali alle opere e ai progetti ritenuti, a giudizio della giuria, meritevoli per aspetti particolari.

Per la sezione delle “opere realizzate” il montepremi complessivo è di 10.000,00 Euro così distribuito:

- un premio al progettista o al gruppo di progettazione vincitore del Premio “Domus restauro e conservazione Fassa Bortolo” pari a 5.000,00 Euro; inoltre verranno assegnate due Medaglie d'oro rispettivamente per progettista e impresa;
- due premi ai progettisti o al gruppo di progettazione per Menzioni Speciali pari a 2.500,00 Euro ciascuno; inoltre verranno assegnate Medaglie d'argento, rispettivamente per progettista e impresa, a ciascuna delle due Menzioni Speciali.

La Giuria, se lo riterrà opportuno, potrà individuare ulteriori Menzioni Speciali e comunemente definire in maniera diversa l'attribuzione dei Premi. Per la sezione dei “progetti elaborati come Tesi di Laurea” il montepremi complessivo è di 8.000,00 Euro così distribuito:

- un premio al vincitore del Premio “Domus restauro e conservazione Fassa Bortolo” pari a 4.000,00 Euro;
- due premi alle Menzioni Speciali pari a 2.000,00 Euro ciascuno.

La Giuria, se lo riterrà opportuno, potrà distribuire diversamente il montepremi complessivo della sezione “progetti elaborati come Tesi di Laurea”.

Art. 3 - CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Per la sezione delle “opere realizzate”, le candidature al Premio possono essere presentate da professionisti singoli o studi di architettura-ingegneria e dalle relative Ditte che hanno compiuto i lavori di restauro; ogni singolo candidato o gruppo potrà partecipare con un solo progetto realizzato.

L'opera dovrà essere stata ultimata entro 5 anni dalla data di pubblicazione del presente bando.

Per la sezione dei “progetti elaborati come Tesi di Laurea” le candidature al Premio possono essere presentate da persone singole o gruppi che hanno discusso la Tesi di Laurea negli ultimi 3 anni presso una Facoltà di Architettura o Ingegneria-Architettura, o Istituti di Formazione equivalenti, ottenendo una votazione non inferiore a 100/110, di Dottorato, Scuola di Specializzazione o Master.

Non possono partecipare al Premio tesi aventi come relatore o correlatore docenti impegnati nella didattica alla Facoltà di Architettura di Ferrara nell'anno accademico 2011/2012.

Art. 4 - MODALITÀ D'ISCRIZIONE

La candidatura al Premio può avvenire compilando l'apposito form elettronico presente nel sito www.premiorestauro.it entro il 30/09/2011.

Art. 5 - DOCUMENTAZIONE DA PRESENTARE

Per partecipare alla selezione della Giuria dovranno essere presentati gli elaborati di seguito elencati.

Per la sezione delle “opere realizzate” i progettisti e le Ditte devono consegnare:

- a) breve curriculum del progettista di massimo 2000 battute di testo spazi compresi, in italiano ed inglese (la traduzione è esclusa dal calcolo delle battute), precisando la sede dello studio di progettazione e allegando foto del candidato o del gruppo di progettazione;
- b) breve curriculum della Ditta di restauro di massimo 2000 battute di testo spazi compresi, in italiano ed inglese (la traduzione è esclusa dal calcolo delle battute);

c) scheda con i dati di identificazione del progetto realizzato (eventuale nome dell'edificio, luogo, committente, paternità dell'opera, collaboratori, cronologia dell'intervento);

d) relazione sintetica (massimo 2000 battute di testo, spazi compresi, in italiano ed inglese, la traduzione è esclusa dal calcolo delle battute).

e) relazione tecnico-descrittiva del progetto e dell'intervento (massimo 12000 battute di testo, spazi compresi, in italiano ed inglese, la traduzione è esclusa dal calcolo delle battute), in cui sia possibile evincere con chiarezza i principi alla base del progetto, e la descrizione delle metodologie scelte per l'intervento;

f) descrizione dell'opera prima dei lavori e dopo i lavori di restauro (piante, prospetti e sezioni, schizzi di progetto, schemi concettuali, eventuali foto del plastico, eventuali immagini rendering, eccetera);

g) un minimo di 5 immagini fotografiche significative dello stato precedente ai lavori, dell'opera realizzata e delle fasi di cantiere maggiormente significative in alta risoluzione (300 dpi).

Tutti gli elaborati indicati ai punti a), b), c), d), f) e g) del presente articolo riferiti alla sezione “opere realizzate” dovranno essere inseriti in 2 tavole di formato A1 verticale composte liberamente e consegnate in duplice copia; solo una delle due copie dovrà essere montata su supporto rigido e leggero sempre di formato A1.

Si richiede inoltre di fornire su supporto rigido (CD o DVD) la relazione tecnico descrittiva di cui al punto e), le due tavole in formato Acrobat (.pdf) e in formato JPEG (.jpg) a 300 dpi e tutto il materiale utilizzato per comporre le tavole stesse.

I testi dovranno essere in formato Word (.doc), le immagini ed i disegni separatamente ciascuno in formato JPEG (.jpg) con risoluzione 300 dpi e dimensione di base di almeno 15 cm.

Per la sezione dei “progetti elaborati come Tesi di Laurea”:

a) scheda con i dati di identificazione del progetto di tesi (Università, Facoltà, relatori, correlatori, Anno Accademico);

b) relazione sintetica di massimo 2000 battute di testo spazi compresi, in italiano ed inglese (la traduzione è esclusa dal calcolo delle battute).

c) relazione tecnico-descrittiva del progetto di massimo 12000 battute di testo spazi compresi, in italiano ed inglese (la traduzione è esclusa dal calcolo delle battute), in cui sia possibile evincere con chiarezza i principi alla base del progetto, e la descrizione delle metodologie proposte per l'intervento;

d) descrizione dello stato di fatto e del progetto (piante, prospetti e sezioni, schizzi di progetto, schemi concettuali, eventuali foto del plastico, eventuali immagini, ecc...);

e) un minimo di 5 immagini digitali (rendering, foto inserimenti, ecc...) significative del progetto di restauro in alta risoluzione.

Tutti gli elaborati indicati ai punti a), b), d), e) del presente articolo riferiti alla sezione “progetti elaborati come Tesi di Laurea” dovranno essere inseriti in 2 tavole di formato A1 verticale composte liberamente e in duplice copia; solo una delle due copie dovrà essere montata su supporto rigido e leggero sempre di formato A1.

Si richiede inoltre di fornire su supporto rigido (CD o DVD) la relazione tecnico descrittiva di cui al punto c), le due tavole in formato Acrobat (.pdf) e in formato JPEG (.jpg) a 300 dpi e tutto il materiale utilizzato per comporre le tavole stesse.

I testi dovranno essere in formato Word (.doc), le immagini ed i disegni separatamente ciascuno in formato JPEG (.jpg) con risoluzione 300 dpi e dimensione di base di almeno 15 cm.

Art. 6 - CONSEGNA DEGLI ELABORATI

Gli elaborati sopraelencati dovranno pervenire, in un plico chiuso e protetto, alla segreteria del Premio (presso la Facoltà di Architettura di Ferrara, Via Quartieri 8, 44121 Ferrara) entro il 30/11/2011.

Il mancato rispetto dei tempi di consegna degli elaborati, l'assenza dei requisiti di partecipazione richiesti, la difformità degli elaborati rispetto a quanto previsto all'art. 5 del presente bando costituiscono motivo di esclusione dalla selezione da parte della commissione giudicatrice. Per le spedizioni a mezzo servizio postale o corriere privato farà fede la data del timbro di partenza.

L'ente banditore non potrà farsi carico di alcuna spesa o tassa doganale eventualmente necessaria per la ricezione dei plichi. Pertanto si prega i partecipanti di verificare con il corriere prescelto tutte le modalità necessarie per il recapito del materiale al destinatario senza alcun addebito per quest'ultimo. L'ente banditore si ritiene pertanto libero da qualsiasi responsabilità nel caso un plico non fosse consegnato a causa della necessità di pagamento di spese o tasse aggiuntive.

Per eliminare i carichi ambientali legati all'imballaggio e al trasporto del materiale di partecipazione e per evitare inconvenienti (specialmente nei transiti doganali) che frequentemente hanno portato ad alti

costi nelle spedizioni, è ammesso (e auspicato) l'invio digitale di tutti gli elaborati richiesti all'art. 5 tramite l'utilizzo di sistemi di spedizione di posta elettronica di grande formato sempre entro e non oltre il 30/11/2011.

Tale modalità di spedizione prevede il pagamento di una quota d'iscrizione necessaria per consentire all'ente banditore di sostenere le spese tecniche di gestione dei file e della stampa su carta fotografica ad alta risoluzione con montaggio su supporto rigido delle tavole per esposizioni.

La quota è definita in € 120,00 per i partecipanti alla sezione “opere realizzate da professionisti”, e € 70,00 per i partecipanti alla sezione “progetti elaborati come Tesi di Laurea, Tesi di Dottorato e Tesi per Master e Corsi di Formazione Post-Laurea”.

Il pagamento della quota dovrà essere effettuato entro il 30/11/2011 con le modalità indicate sul sito ufficiale del Premio (www.premiorestauro.it) nella sezione dedicata all'iscrizione.

Art. 7 - GIURIA

La giuria sarà composta da:

- un Presidente;
- due Architetti di chiara fama nel settore;
- un Prof. Arch. della Facoltà di Architettura di Ferrara;
- un Segretario.

Il giudizio della giuria sarà inappellabile e insindacabile

Art. 8 - COMUNICAZIONE DEGLI ESITI

Gli esiti della selezione con l'individuazione dei vincitori e l'assegnazione dei riconoscimenti speciali saranno comunicati a tutti i partecipanti entro il mese di marzo 2012; il verbale dell'aggiudicazione e la motivazione del premio e dei riconoscimenti assegnati saranno inoltre divulgati attraverso il sito ufficiale del Premio (www.premiorestauro.it), il sito del Ventennale della Facoltà di Architettura di Ferrara (www.xfaf.it), il sito del Centro Dipartimentale per lo Sviluppo di Procedure Automatiche Integrate per il Restauro dei Monumenti dell'Università di Ferrara DIAPREM - Development of Integrated Automatic Procedures for Restoration of Monuments (www.diaprem.unife.it) e quello aziendale della Fassa S.p.A. (www.fassabortolo.com), nonché sulla stampa specializzata.

I promotori del Premio si impegnano inoltre a valorizzare i risultati del Premio e a divulgare i progetti selezionati e presentati con il più ampio spettro di iniziative divulgative ed editoriali per confermare l'importanza del dibattito e del confronto di idee e di metodologie.

Art. 9 - PUBBLICAZIONE DELL'OPERA PREMIATA

I progetti vincitori insieme a tutti quelli ritenuti meritevoli di menzione saranno pubblicati in un fascicolo e/o CD dedicato all'edizione del Premio.

Art. 10 - ADESIONE AL BANDO

Con l'invio della documentazione necessaria per l'ammissione al concorso, i partecipanti al Premio:

- accettano e aderiscono a tutte le norme stabilite dal presente bando;
 - consentono la non restituzione del materiale inviato;
 - autorizzano la Facoltà di Architettura di Ferrara e la Fassa S.p.A., promotori del Premio, ad utilizzare e divulgare i contenuti delle opere e dei progetti elaborati come tesi di laurea per pubblicazioni totali o parziali, anche per fini pubblicitari, con citazione della fonte, senza aver nulla a pretendere in merito ai diritti d'autore;
 - si impegnano a tenere indenni la Facoltà di Architettura di Ferrara e la Fassa S.p.A. da eventuali contestazioni, pretese o giudizi relativi ai contenuti delle opere e dei progetti elaborati come tesi di laurea utilizzati e divulgati per le pubblicazioni indicate al punto precedente.
- La direzione del Premio si riserva ogni variazione che si renda necessaria per la migliore realizzazione, nonché ogni richiesta di integrazione del materiale ricevuto.

Art. 11 - SEGRETERIA DEL PREMIO E INDIRIZZI DI RIFERIMENTO

Per informazioni e chiarimenti l'indirizzo della segreteria del Premio è il seguente:

Facoltà di Architettura di Ferrara

Via Quartieri 8, 44121 Ferrara
Tel. 0532 293656
e-mail: premiorestauro@unife.it
www.premiorestauro.it

SPONSORIZZAZIONE

Fassa Bortolo

INTERNATIONAL ARCHITECTURAL RESTORATION PRIZE “FASSA BORTOLO DOMUS RESTORATION AND PRESERVATION” Competition Notice - Second Edition 2011

Article 1 – INSTITUTION OF THE PRIZE

The International Architectural Restoration Prize entitled “Fassa Bortolo Domus restoration and preservation”, conceived and promoted in 2010 by Fassa S.p.A., owners of the “Fassa Bortolo” brand, and by the Ferrara University Architecture Faculty to celebrate its twentieth anniversary, was established for the purpose of rewarding and promoting to the public at large architectural restoration works that have managed to best interpret the preservation principles shared by the scientific community, including through the use of contemporary forms of expression.

Article 2 – THE PRIZE

The purpose of the Prize is to identify not only the designers but also the specialist businesses that have completed the restoration works, due to the importance that business skills play in this sector.

The prize is held annually and is divided into two sections:

- “completed works”: designers from the private or public sector and the restoration companies that completed the works will be awarded;
- “projects presented as undergraduate degree theses”. Each section will have one first Prize, plus two Special Mentions for the works and projects considered by the jury to be worthy as concerns specific aspects.

In the “completed works” section, the total prize money is 10,000.00 Euro, divided as follows:

- one prize to the designer or the design team awarded as winners of the “Fassa Bortolo Domus restoration and preservation” Prize, worth 5,000.00 euro; in addition two Gold medals will be presented to designers and businesses respectively;
- two prizes to the designers or design teams receiving the Special Mentions worth 2,500.00 euro each; in addition Silver medals will be presented to designers and businesses respectively for each of the two Special Mentions.

The Jury may moreover decide to identify additional entries worthy of Special Mentions and consequently award the Prizes in a different way. In the “projects presented as undergraduate degree theses” section the total prize money is 8,000.00 euro, divided as follows:

- one prize to the winner of the “Fassa Bortolo Domus restoration and preservation” Prize worth 4,000.00 euro;
- two prizes for the Special Mentions worth 2,000.00 euro each.

The Jury may however decide to divide the total prize money in the “projects presented as undergraduate degree theses” section in a different way.

Article 3 – TERMS AND CONDITIONS FOR ENTRIES

In the “completed works” section, entries for the Prize may be presented by individual professionals or architectural-engineering firms and by the companies that completed the restoration work; each individual candidate or group may only submit one entry.

The work must have been completed within 5 years from the publication date of this competition notice.

In the “projects presented as undergraduate degree theses” section, entries for the Prize may be presented by individuals or groups that have defended their undergraduate degree theses within the last 3 years at a University Architecture or Engineering-Architecture Faculty, or equivalent educational institution, with a grade no lower than 100/110, or else a Doctorate, Master or Postgraduate degree thesis.

The degree theses having teachers, which are actively employed during the 2011/2012 academic year at the Ferrara University Architecture Faculty, acting as supervisors or co-examiners will not be accepted.

Article 4 – ENTRY PROCEDURE

Entries for the Prize can be submitted by completing the special electronic form at the website www.premiorestauro.it before the deadline of 30/09/2011.

Article 5 – REQUIRED DOCUMENTATION

To be eligible for selection by the Jury, entries must be accompanied by the following documents.

In the “completed works” section, designers and companies must submit:

- a) a short curriculum of the designer (maximum 2000 characters of text, including spaces, in Italian and English, with the translation excluded from the character count), indicating the design studio address and attaching a photo of the entrant or the design team;
- b) a short curriculum of the restoration company (maximum 2000 characters of text, including spaces, in Italian and English, with the translation excluded from the character count);

c) a data sheet identifying the completed project (building name - if any - place, customer, ownership of the work, partners involved, timeline of the work);

d) a short report (maximum 2000 characters of text, including spaces, in Italian and English, with the translation excluded from the character count);

e) a general and technical-descriptive report on the project and work (maximum 12000 characters of text, including spaces, in Italian and English, with the translation excluded from the character count), with special focus on the principles at the base of the project and the description of the methods chosen for the work;

f) a description of the project before and after the restoration work (floor plans, perspective and section views, design drawings, conceptual diagrams, photos of the models, renderings, etc.);

g) a minimum of 5 significant photographs in high quality (300 dpi) of the project before and after the restoration work, as well as of the most significant restoration stages.

All of the documents described in points a), b), c), d), f), g) of this present article referring to the “completed works” section must be placed on 2 vertical A1 size drawings, arranged freely, and presented in two copies; only one of the two copies must be applied on a rigid and light support (jury), also A1 size.

In addition a CD or DVD must be submitted containing the technical-descriptive report as mentioned under e), the two drawings in Acrobat (.pdf) and JPEG (.jpg) format with 300 dpi resolution and all the material used to create the drawings.

The texts must be in Word format (.doc), the pictures and drawings separately in JPEG format (.jpg) with 300 dpi resolution and minimum base size of 15 cm.

For the “projects presented as undergraduate degree theses” section: a) a data sheet identifying the undergraduate thesis (University, Faculty, supervisors, co-examiners, Academic Year);

b) a short report (maximum 2000 characters of text, including spaces, in Italian and English, with the translation excluded from the character count);

c) a technical-descriptive report on the project (maximum 12000 characters of text, including spaces, in Italian and English, with the translation excluded from the character count), with special focus on the principles at the base of the project and the description of the methods chosen for the work;

d) a description of the current state and the project (floor plans, perspective and section views, design drawings, conceptual diagrams, photos of the models, renderings, etc.);

e) a minimum of 5 significant digital images (rendering, insertion pictures, etc.) of the restoration project with high resolution.

All of the documents described in points a), b), d), e) of this present article referring to the “projects presented as undergraduate degree theses” section must be placed on 2 vertical A1 size drawings, arranged freely, and presented in two copies; only one of the two copies must be applied on a rigid and light support (jury), also A1 size.

In addition a CD or DVD must be submitted containing the technical-descriptive report as mentioned under c), the two drawings in Acrobat (.pdf) and JPEG (.jpg) format with 300 dpi resolution and all the material used to create the drawings.

The texts must be in Word format (.doc), the pictures and drawings separately in JPEG format (.jpg) with 300 dpi resolution and minimum base size of 15 cm.

Article 6 – SUBMISSION OF ENTRY DOCUMENTS

The documents described above must be sent, in a sealed and protected envelope, to the Prize secretary’s office (at the Ferrara University Architecture Faculty, Via Quartieri 8, 44121 Ferrara, Italy) before 30/11/2011.

Failure to meet this deadline for submission of the documents, failure to meet the entry requirements or failure to comply with the instructions specified in article 5 of this competition notice in regards to the documents will lead to the entry being rejected by the Jury. For deliveries by post or private courier, the deadline refers to the stamp attesting the date the items were sent.

The organisers of the Prize will not accept any expenses or customs duties that may be charged upon receipt of the envelopes. Therefore entrants must verify with their courier that the material is delivered without any charges to be paid by the receiver. The organisers of the Prize therefore decline all liability should an envelope not be delivered as a result of payments owing for additional charges or duties.

In order to avoid both the environmental load due to packaging and transport of the entry documents and any inconvenience in particular at customs, which have often led to high freights, all the required

documents as set forth in art. 5 can (and preferably should) be sent in digital format per e-mail always before 30/11/2011.

For this delivery method an entrance fee must be paid to cover the costs that the organizers of the Prize must bear for managing the files, printing them on photographic paper with high resolution, placing the drawings on a rigid support for exhibitions.

The entrance fees amount to € 120.00 for the “completed works by professionals” section and € 70.00 for the “projects presented as Undergraduate, Master, Doctorate and Postgraduate degree theses” section.

The entrance fees must be paid by 30/11/2011 according to the instructions indicated on the official Prize website www.premiorestauro.it in the “application forms” section.

Article 7 – JURY

The Jury will comprise:

- one President;
- two Architects of recognised renown in the sector;
- one Architecture Professor from the Ferrara University Architecture Faculty;
- one Secretary.

The Jury’s decision will be final and not subject to appeal.

Article 8 – NOTIFICATION OF RESULTS

The results of the selection and naming of the winners and recipients of the special recognitions will be notified to all entrants by March 2012; the report on the decisions made and the reasons for choosing the winners and recipients of the recognitions will also be published on the official Prize website (www.premiorestauro.it).

the Ferrara University Architecture Faculty twentieth anniversary website (www.xfaf.it), the University of Ferrara DIAPReM website (Centre for the Development of Integrated Automatic Procedures for Restoration of Monuments - www.diaprem.unife.it) and the Fassa S.p.A. corporate website (www.fassabortolo.com), as well as in the specialist press.

The promoters of the Prize also intend to promote the results of the Prize and disseminate the projects that were selected and presented through the widest possible range of conference and publishing initiatives, so as to confirm the importance of debating and exchanging ideas and methods.

Article 9 – PUBLICATION OF THE WINNING WORKS

The winning projects, together with all those considered worthy of mention, will be published in a special folder and/or CD on this edition of the Prize.

Article 10 – ADMISSION REQUIREMENTS

By sending the documents required for admission in the competition, entrants in the Prize:

- accept and abide by all the rules specified in this announcement;
- consent the non-return of any material submitted;
- authorise the Ferrara University Architecture Faculty and Fassa S.p.A., promoters of the Prize, to use and publish the contents of the works and projects presented as undergraduate degree theses, in part or in full, including for advertising purposes, citing the source, without making any claims in relation to copyright;
- shall indemnify the Ferrara University Architecture Faculty and Fassa S.p.A. against any claims, disputes or judgements relating to the contents of the works and the projects presented as undergraduate degree theses used and published as specified in the previous point.

The organisers of the Prize reserve the right to make any changes they deem necessary to ensure the best outcome, as well as to request additions to the material received.

Article 11 – PRIZE SECRETARY’S OFFICE AND CONTACT ADDRESSES

For further information and details, please contact the Prize secretary’s office at the following address:

Ferrara University Architecture Faculty

Via Quartieri 8, 44121 Ferrara, Italy
Phone + 39 0532 293656
e-mail: premiorestauro@unife.it
www.premiorestauro.it

SPONSORS

Fassa Bortolo



www.premiorestauro.it
premiorestauro@unife.it



università di ferrara



facoltà di architettura

Facoltà di Architettura di Ferrara
Via Quartieri 8,
44121 Ferrara, Italia
Tel. + 39 0532 293600



Fassa S.p.A.
Via Lazzaris 3,
31027 Spresiano (Treviso), Italia
Tel. + 39 0422 7222 - Fax + 39 0422 887509